

河海大学出版社

中国历代寓言精品

150 篇

朱 辉 金莉萍 编著



表)

中国历代寓言精品 150 篇

朱 辉 金莉萍 编著

我国寓言文学源远流长，是中华优秀民族文化艺术宝库中的一颗璀璨明珠。寓言是一种文学形式，它具有强烈的讽刺观念，充满丰富的生活哲理与文学韵味。

寓言脱胎于比喻，它借助想象来寄托一定的道理，使人读后思辨是非，悟出寓意。所谓“寓”，就是寄托的意思。出现在寓言故事中的“寓体”既有神、鬼、怪、魔，但大多数的故事寓体则是虚构的，其主人公可以是人，也可以是动物、鬼怪，甚至花草、树木等自然物。

先秦，是我国寓言的萌芽时期。《庄子》《韩非子》等著作中就收录了不少寓言，与古希腊的伊索寓言、希腊罗马寓言，可称双壁。汉代以后，寓言多用于说教，很多喻体为“大禹治水”“夸父逐日”等。

魏晋南北朝，是寓言的繁荣时期。《世说新语》《笑林》等著作中，寓言故事层出不穷。唐宋以后，寓言多用于讽刺现实，如《聊斋志异》中的许多故事，都是寓言。明清时期，寓言多用于讽刺社会，如《儒林外史》中的许多故事，都是寓言。

河海大学出版社

中国寓言文学精品 150 篇

(苏)新登字第 013 号

责任编辑：陈 菁

中国历代寓言精品 150 篇

朱 辉 金莉萍 编著

出版 发行：河海大学出版社
(南京西康路 1 号 邮政编码：210024)
经 销：江苏省新华书店
印 刷：句容县印刷厂
(句容县华阳镇中山路 1 号 邮政编码：212400)

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 6.5 字数 146 千字
1991 年 11 月第 1 版 1991 年 11 月第 1 次印刷
印数 1—20,000 册

ISBN7—5630—0409—2

G. 61

定价：3.20 元

河海版图书若有印刷装订错误，可向承印厂调换

前 言

我国寓言文学源远流长，硕果累累，是中华民族文化艺术宝库中的一颗璀璨的明珠。

寓言是一种饱含着生活经验，闪烁着智慧光芒，具有强烈的道德观念，充满丰富的生活哲理的文学样式。

寓言脱胎于比喻，它借助形象来寄托一定的道理，使人读后能明辨是非，增长智慧。所谓“寓”，就是寄托的意思。出现在寓言故事中的，一部分是借用的历史传说，但大多数的故事情节则是虚构的，主人公可以是人，也可以是动物、鬼怪，甚至是花草、树木等自然物。

先秦，是我国寓言创作的黄金时代，诸子百家著作中就收录了不少寓言，与古希腊的伊索寓言，东西媲美，可称双璧。这些寓言故事，很多成为成语，流传至今，如“刻舟求剑”、“滥竽充数”、“自相矛盾”等等。

先秦以后，寓言文学在我国历代都有不同程度的发展，特别是经刘安、刘向、柳宗元、苏轼、刘基、刘元卿、冯梦龙等人的开拓和创造，寓言文学展现了更加广阔的天地。除寓言故事外，还出现了寓言笑话、寓言小说、寓言杂文及寓言诗等多种样式，对整个文学艺术事业的发展产生了深远影响。

我们查阅了近五十部古籍与寓言选本，搜寻出寓言五百多则。又根据思想艺术水平和在寓言史上的影响，最后精选出一百五十余篇，按时代先后编排。

关于本书的体例：

一、每则寓言都注明出处。同见于一部书或一位作者的，统一归于其名下，并对该书或作者作简要的介绍；单篇散见

的,则在注释中说明出处。

二、原寓言有标题,且标题已深入人心的,一般不作更动;无标题或原标题不够简明的,则按紧扣原文中心和原文字句、精当上口的原则拟定标题。

三、每则寓言皆分列原文、注释、译文和寓意四部分。

原文:尽量选择善本,并作必要的校订。

注释:对难懂的字词、典故、人名、地名等,均作简明易懂的注解,不作繁琐的考证。

译文:以直译为主,忠实原作,力求通俗化、口语化。

寓意:长短不一,依各篇特点而定,主要是点明主旨,解说寓言的潜在含义。

需要说明的是,在本书中,我们对难懂的字,皆注有汉语拼音及同音字,我们这样做,是希望这本书除了介绍寓言外,还可作为学习文言文的一种辅助读物。

本书延请王烈先生绘制了 40 余幅精美插图;同时,为了体现寓言的发展层次,我们设置了一个“智慧老人”的形象,在书中间隔出现,作为读者阅读本书的引导,以帮助生活在现代社会的读者掌握合适的阅读节奏。

编 者

1991 年 10 月

目 录

孟 轲…………… (2)

五十步笑百步 …… (2)

拔苗助长 …… (3)

偷鸡的人 …… (3)

学 弈 …… (5)

学说齐语 …… (7)

庙中之鼠 …… (8)

常山之蛇…………… (10)

同舟共济…………… (11)

一鸣惊人…………… (11)

庄 周…………… (13)

不龟手之药…………… (13)

相忘江湖…………… (14)

开 窍…………… (15)

丑妇效颦…………… (16)

邯郸学步…………… (19)

鲁侯养鸟…………… (19)

防偷被偷…………… (20)

安知鱼乐…………… (21)

驯 鸡…………… (22)

运斤成风…………… (23)

录

林回弃璧…………… (24)

庄周贷粟…………… (25)

以羊易牛…………… (27)

腾 猿…………… (27)

亡 羊…………… (28)

杀 龙 术…………… (29)

《尹文子》…………… (31)

黄公二女…………… (31)

宣王好射…………… (32)

字盗与殴…………… (34)

韩 非…………… (36)

亡财疑邻…………… (36)

涸泽之蛇…………… (37)

鲁人徙越…………… (39)

唇亡齿寒…………… (40)

目不见睫…………… (41)

两口之虺…………… (42)

三人成虎…………… (42)

滥竽充数…………… (44)

买椟还珠…………… (45)

画鬼最易…………… (45)

卜妻为裤…………… (47)

- | | |
|------------------|-----------------|
| 杀猪教子····· (49) | 老虎求生····· (80) |
| 厉王击鼓····· (51) | 南辕北辙····· (80) |
| 郑人买履····· (52) | 马价十倍····· (82) |
| 自相矛盾····· (54) | 鹬蚌相争····· (83) |
| 守株待兔····· (55) | 疾犬与狡兔····· (85) |
| 《吕氏春秋》····· (58) | 《列子》····· (87) |
| 列子问射····· (58) | 杞人忧天····· (87) |
| 割肉自啖····· (59) | 海 鸥····· (90) |
| 竭池求珠····· (60) | 朝三暮四····· (91) |
| 刻舟求剑····· (61) | 小儿辩日····· (92) |
| 投婴于江····· (61) | 薛谭学讴····· (94) |
| 郑人赎尸····· (63) | 歧路亡羊····· (95) |
| 澄子寻衣····· (64) | 杨布打狗····· (96) |
| 丁氏穿井····· (65) | 藏遗契者····· (98) |
| 毁钟掩耳····· (66) | 疑人偷斧····· (99) |
| 楚人过河····· (67) | 偷 金····· (100) |
| 偏枯之药····· (69) | 刘 安····· (102) |
| 《战国策》····· (71) | 三人同舍····· (102) |
| 两虎相斗····· (71) | 一目之罗····· (103) |
| 曾参杀人····· (72) | 塞翁失马····· (103) |
| 画蛇添足····· (73) | 螳螂搏轮····· (105) |
| 土偶与木偶····· (74) | 喜鹊筑巢····· (106) |
| 溺井之狗····· (75) | 刘 向····· (108) |
| 惊弓之鸟····· (76) | 师旷劝学····· (108) |
| 狐假虎威····· (78) | |

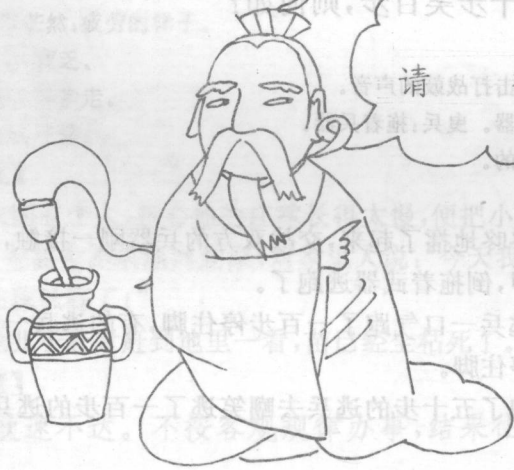
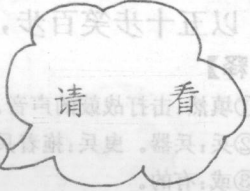
- 舌存齿亡 (109)
 不说人过 (110)
 泉将东徙 (111)
 螳螂捕蝉 (113)
 反裘负刍 (115)
 叶公好龙 (117)
 燕雀处屋 (119)
 贪以死饵 (119)
 鸡犬升天 (121)
 城门失火 (121)
 杯弓蛇影 (122)
 东食西宿 (123)
 对牛弹琴 (124)
 邯鄲淳 (128)
 截竿入城 (128)
 胶柱鼓瑟 (129)
 一叶障目 (129)
 煮 席 (132)
 善治驼背 (133)
 诚 心 (135)
 与狐谋皮 (135)
 郑人避暑 (136)
 山鸡舞镜 (137)
 折 箭 (138)
 辽东白豕 (139)
 盲人摸象 (140)
 狂 泉 (141)
 虎与刺猬 (142)
 黔驴技穷 (143)
 螻蛄背物 (146)
 爱钱亡命 (147)
 画龙点睛 (148)
 苏 轼 (151)
 扣盘扞烛 (151)
 戴嵩画牛 (152)
 威无所施 (153)
 河豚之怒 (155)
 有尾惧诛 (156)
 对偶亲切 (157)
 铁杵磨针 (158)
 更渡一遭 (160)
 墨鱼自蔽 (162)
 面皮安放 (163)
 刘 基 (165)
 百年不忘 (165)
 九头争食 (166)
 棘人养猴 (167)

- 矮床缺足 (168)
- 按图索骥 (169)
- 刘元卿 (172)
- 猱搔虎首 (172)
- 我哪去了 (173)
- 争雁 (176)
- 为何姓万 (177)
- 牧竖拾金 (179)
- 《笑林》 (182)
- 囊萤映雪 (182)
- 一毛不拔 (183)
- 跌跤 (184)
- 羊裘在念 (184)
- 凿壁治疼 (185)
- 众笑亦笑 (187)
- 毡帽当扇 (187)
- 无物可取 (188)
- 冯梦龙 (189)
- 生子容易 (189)
- 鼓闻百里 (190)
- 不禽不兽 (191)
- 亡锄 (192)
- 盗牛 (193)
- 狼子野心 (193)
- 蜀鄙二僧 (195)
- 错死了人 (196)
- 痴人说梦 (197)
- 懒妇饿死 (199)

观察事物的本质。

陈孟

说明看问题首先看实质
张忌, 著, 文艺出版社, (平 985 册—375 陈孟公性) 陈孟
著, 入春独幽影半于尔头, 入(县雅家未山今) 雅。第百卷, 第
富, 和阳言舌, 故土培产重文附陈孟。深少共, 许一《于孟》陈朴
李德躬言富世新, 中许一《于孟》, 涂与魏敦不
之不长而振(余共余, 香
者, 今日病矣, 予助苗长



偷鸡的人
陈孟曾不。限差由土量烧要只, 老百一味也十五
宋少差由土量烧以时单不, 成在景踏土即本亦, 近
有人有操(Gang 策) 其邪之鸡者, 最古之曰: 是

孟轲

孟轲(约公元前372—前289年),战国时文学家、思想家、教育家。邹(今山东省邹县)人,是孔子学说的继承人。著作有《孟子》一书,共七篇。孟轲的文章气韵生动,语言明快,富有雄辩色彩。《孟子》一书中引用了一些寓言,这些寓言深刻睿智,绘声绘色。

五十步笑百步

填然鼓之^①,兵刃既接,弃甲曳(yè夜)兵^②而走。
或^③百步而后止,或五十步而后止。
以五十步笑百步,则何如?

【注释】

①填然:击打战鼓的声音。

②兵:兵器。曳兵:拖着兵器。

③或:有的。

【译文】

战鼓咚咚地擂了起来,交战双方的兵器刚一接触,一方就丢弃了盔甲,倒拖着武器逃跑了。

有的逃兵一口气跑了一百步停住脚,有的逃兵一口气跑了五十步停住脚。

那些跑了五十步的逃兵去嘲笑逃了一百步的逃兵,这行不行呢?

【寓意】

五十步和一百步,只是数量上的差别。不管跑多远,在本质上都是逃跑。不能单纯以数量上的多少来

把握事物的本质。

这说明,看问题首先要看实质。

拔苗助长

宋人有闵(mǐn 敏)^①其苗之不长而揠(yà 亚)^②之者,芒芒然归^③。谓其人曰:“今日病矣^④,予助苗长矣!”

其子趋^⑤而往视之,苗则槁(gǎo 搞)^⑥矣。

【注释】

①闵:同“悯”,担心。

②揠:拔。

③芒芒然:疲劳的样子。

④病:疲乏。

⑤趋:快步走。

⑥槁:干枯。

【译文】

宋国有个人,担心他的庄稼长得太慢,便把小苗一棵棵往上拔。他疲惫不堪地回到家,对家人说:“今天我累坏了。我帮助庄稼长高了!”

他儿子赶紧赶到地里一看,苗已经全枯死了。

【寓意】

欲速不达。不按客观规律办事,结果往往如此。

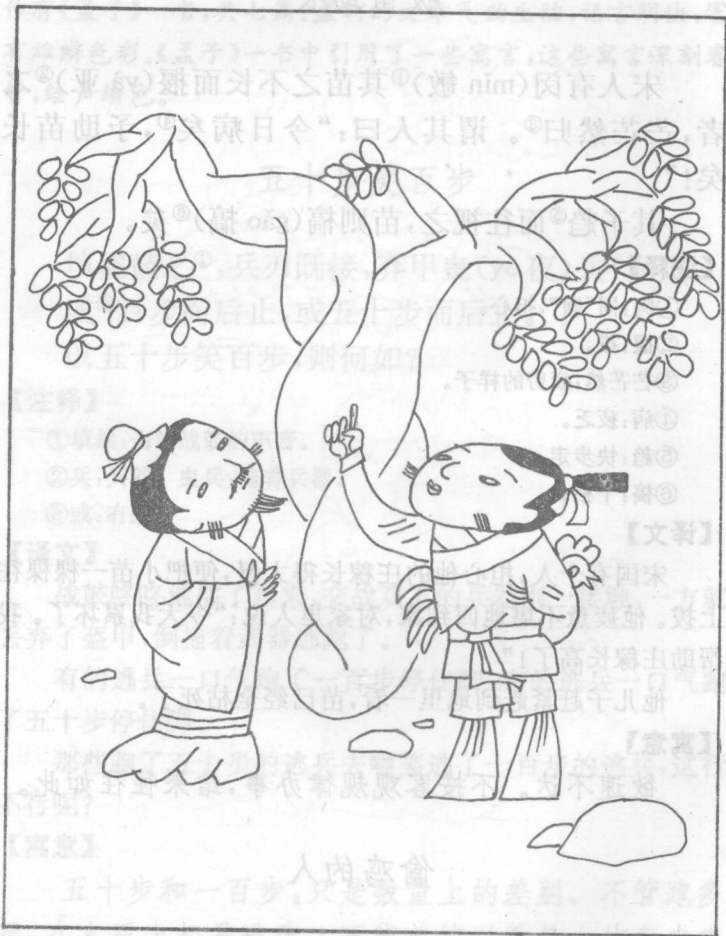
偷鸡的人

有人日攘(rǎng 壤)^①其邻之鸡者,或告之曰:“是

孟柯

。其本内妙事器呀

孟柯(约公元前372—前289年),战国时思想家、教育家。邹(今山东省邹县)人,是孔子学说的继承人,著



偷鸡的人

非君子之道^②。”

曰：“请损^③之，月攘一鸡，以待来年然后已。”

【注释】

①攘：偷。

②是非……道：这件事不是……道德。

③损：减少。

【译文】

有个人每天都要偷邻居的鸡。有人告诫他说：“这不是正经人应该干的事。”

他回答说：“那就请允许我少偷一点，一个月偷一只鸡，等到明年我就不再偷了。”

【寓意】

每天偷一只鸡和每月偷一只鸡，并无本质区别。知错就改，何待来年？

“慢慢来”，往往是坚持错误的遁词。

学 弈

弈秋，通国之善弈(yì 亦)^①者也。

使弈秋诲^②二人弈。其一人专心致志，唯弈秋之为听^③；一人虽听之，一心以为有鸿鹄(hú 胡)^④将至，思援弓缴(zhuó 灼)^⑤而射之。虽与之俱学，弗若之矣！

为是其智弗若与^⑥？曰：非然也。

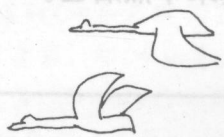
【注释】

①弈：下棋。

②诲：教导。

“。②非于其非

“。③非于其非



【释义】

① 非，非也。

② 非于其非……非于其非也，非……非也。

③ 非于其非……非于其非也。

【文析】

“五是不非”，新新新昔人亦。意即新新新要非天非人亦非。

“事由于非”，非于人非人非。

“非于一非”，非于一非也。非于一非也。非于一非也。

“非于一非”，非于一非也。非于一非也。非于一非也。

【文析】

“非于一非”，非于一非也。非于一非也。非于一非也。



学弈的弈

③唯……听：一心只听……的话。

④鸿鹄：天鹅。

⑤援：拉。缴：生丝做的绳子。

⑥为：谓，说。与：吗。

【译文】

弈秋这个人，是全国公认的下棋高手。

让弈秋教两个人下棋，其中一个专心致志，只听弈秋的话；另一个人虽然也听着，心里却想着天鹅快飞过来了，打算拿起弓箭去射它。虽然他同前一个人一起学，却学得不如前一个。

能说是因为他的智慧不如人吗？我说：不是这样的。

【寓意】

有一个高明的老师，是人材成长的重要条件。但是外因要通过内因才能起作用。老师再好，自己不专心，也不可能学好。

学说齐语

有楚大夫于此，欲其子之齐语也。

一齐人傅之^①，众楚人咻(xiū 休)^②之，虽日挞(tà 踏)^③而求其齐也^④，不可得矣。

引而置之庄岳^⑤之间数年，虽日挞而求其楚，亦不可得矣。

【注释】

①傅：教导。

②咻：喧闹，乱言乱语。

③挞：用鞭子打。

④求其齐也：要求他说齐国话。

⑤庄岳：齐国的一个地名。

【译文】

这儿有个楚国大夫，想让他儿子学说齐国话。

找了一个齐国人来教他儿子，但旁边却有许多楚国人继续用楚国话扰乱他。虽然天天打这个孩子，逼他讲齐国话，还是办不到。

如果把他带到齐国的闹市区庄岳住上几年，即使天天打他，硬要他说楚国话，那也是不可能的了。

【寓意】

这则寓言说明了环境对人的影响是非常大的。学习语言是这样，其他事也是这样。

庙中之鼠^①

夫社^②，束木而涂之^③，鼠因往托焉^④。

熏之则恐烧其木，灌之则恐败其涂^⑤。此鼠所以不得杀者，以社故也。

【注释】

①本篇选自《晏子春秋》。系战国时人采集晏婴言行编辑而成。

②社：土地庙。

③束木：树立起来的木板。涂：往墙上涂泥。

④托：寄身。

⑤涂：此处理解为“墙”。

【译文】

有座土地庙，它的墙是用木板涂上泥做成的。老鼠就在里面打洞寄身了。